

John Nystrom

From: John Nystrom [john_nystrom@sil.org]
Sent: Saturday, October 18, 2008 6:32 PM
To: Bonnie_Nystrom@sil.org
Cc: 'John Nystrom'
Subject: NPU: No way to get the translation files; Bonnie in Manila

Dear Praying Friends,

The short version:

- Bonnie is in Manila for International Board Meetings**
- We currently have no way to send our high volume of translation files back and forth, and are praying for a software solution soon**
- I leave for my Wycliffe computing conference in NC on Wednesday**

The details:

Bonnie is now in Manila for her first meeting as a member of our International Board.

*** Pray for the Board as they meet this week, and that Bonnie will be an effective member of the Board.**

I am here in Upland Indiana getting ready to go to my Wycliffe computing conference next week.

As we work to finish Luke, there are so many chapters being changed at once that our very limited email link can't handle the volume. The translators are about to begin another translation workshop on Oct. 27th. We advisers have not seen their files from the last workshop, so they have no input from us as they begin the next workshop.

We can't help the translators if we can't get the files.

Earlier this week, Arop translator Emil Ninkure left Arop village to go to Aitape town to try to mail a CD with the files on it. When he got there he found that the local post office is closed at least until the first of the year. This means we probably will now have to wait until after this next workshop to get the files. Even then, I don't know how we are going to do it.

Our programmers are working on a system that would allow us to just send an electronic bundle of all the changes to all the files rather than the files themselves. Typically, the changes we make to the translations are small but important, so this is great news for us!

The problem is, the system they are building is not yet designed to work over email. Some of our programmers think that can be done and are working on figuring out how to do it.

*** Pray that they will be successful, and soon!**

In the meantime, I have plenty of other work to do, including preparing my presentations for the conference: "Adaptation for Accuracy" and "Cluster Project Challenges: A Pacific

Perspective," and finishing checking Acts 1.

*** Pray that I can have all of these done by the time I leave here on Wednesday morning.**

Thank you again for praying for us.

**John Nystrom
www.thenystroms.org**

3